|  |
| --- |
| resham ejaz  ProZ.com Certified PRO  +92 336 0506123 – reshamejaz901@gmail.com |
| As a native Urdu speaker and an experienced and skilled English-Urdu linguist, I seek to work in a challenging and interesting environment to use my skills and knowledge in benefit of the organization. ExperienceI have been working as a translator since 2016. I translated around 300k words during the last year (2021). Below is an overview of the kind of projects I have been working on.  |  |  | | --- | --- | | * Literature   + novel, short stories * Information Technology   + Education/training, cyber security, mobile security, software, hardware, android apps, networking * Medical/Healthcare   + Healthcare tips, medical equipment, safety during COVID-19, education/training, medical reports, medical apps/software, children’s development * Religion   + Islamic texts, lectures * Governmental   + Political promotional texts, election campaigns, automated voting system * Web   + English learning website, web promotional material, subtitles and video content * General   + Dictionary, awareness documents, tourism, parenting support * Life Sciences   + Psychological assessments, sports and exercise, pharmacological documents * Gaming   + Android puzzle game, quiz game | * Education   + course books of English, Math, Physics and Chemistry for different grade levels, course workbooks, children’s educational stories * Marketing   + Surveys, promotional materials, marketing brochures, ecommerce, FAQs, social media posts, product information sheets * Law   + terms and conditions, privacy policies, marriage/birth certificates, police reports, police investigation and interviews, insurance policies, legal letters, statements of truth, court decisions, arbitration documents * Transcription   + Celebrity interviews, press conferences, investigative recordings, informational audio/video files, phone calls, secret recordings * Transcreation   + Survey questions, marketing materials, promotional texts, educational software, general documents tweaked for Pakistani audience | |
| **ProZ profile link:** <https://www.proz.com/translator/2715659>  **Upwork profile link:** <https://www.upwork.com/o/profiles/users/_~01e24ee54b6f0203a7/> |

# Education

|  |
| --- |
| **2018** masters in English literature, University of sargodha2016Bachelors of engineering in information technology, UET Texila |

# SKills

|  |  |
| --- | --- |
| * Translation * Editing/proofreading * Voice Over | * Transcreation/Content Localization * Transcription * Subtitling |

# Softwares

|  |  |
| --- | --- |
| * SDL Trados Studio * MS Office * Memsource | * MemoQ * Subtitle Edit * Several online tools |

# qualities

|  |  |
| --- | --- |
| * Creative * Open communication * Attention to detail | * Punctual * Fast learner * Quick turnaround |